

ЛИНГВОКУЛЬТУРНЫЕ ОСОБЕННОСТИ УЗБЕКСКОГО И КОРЕЙСКОГО ЯЗЫКОВ

Рахматов Бекзод Уктамович,

преподаватель УзГУМЯ

Аннотация. Данная статья посвящена особенностям корейского языка и его связи с лингвокультурологией. В статье упоминается об основных теориях корейского языка. Указывается взаимосвязь корейского и узбекского языков. Обе эти страны связаны с древних времен и расположены в Азии. Исторический корень узбекского государства имеет давнюю историю, оно охватывает весь период от древнейших гос.обществ до наших дней.

Ключевые слова: лингвокультурология, узбекский язык, корейский язык, письмо, теория.

LINGUOCULTURAL FEATURES OF THE UZBEK AND KOREAN LANGUAGES

Rakhmatov Bekzod Uktamovich,

teacher of UzSWLU

Abstract. This article is devoted to the peculiarities of the Korean language and its connection with cultural linguistics. The article mentions the main theories of the Korean language. The relationship between the Korean and Uzbek languages is indicated. Both of these countries are connected since ancient times and are located in Asia. The historical root of the Uzbek state has a long history, it covers the entire period from the most ancient state societies to the present day.

Key words: cultural linguistics, Uzbek language, Korean language, writing, theory.

O‘ZBEK VA KOREYS TILLARINING LINGVOMADANIY XUSUSIYATLARI

Raxmatov Bekzod O’ktamovich,

O’zDJTU o’qituvchisi

Annotatsiya. Ushbu maqola koreys tilining o‘ziga xos xususiyatlari va uning madaniy tilshunoslik bilan aloqasiga bag‘ishlangan. Maqolada koreys tilining asosiy nazariyalari eslatib o‘tilgan. Koreys va o‘zbek tillari o‘rtasidagi munosabat ko‘rsatilgan. Bu ikkala davlat ham qadim zamonlardan beri bog‘langan va Osiyoda joylashgan. O‘zbek davlatining tarixiy ildizi uzoq tarixga ega bo‘lib, u eng qadimgi davlat jamiyatlaridan tortib to hozirgi kungacha bo‘lgan davrni qamrab oladi.

Kalit so‘zlar: lingvokulturologiya, o‘zbek tili, koreys tili, yozuv, nazariya.

ВВЕДЕНИЕ. После обретения независимости Узбекистан начал сотрудничество со многими странами, такими как Турция, Южная и Северная Корея, Куба, США, Великобритания, Франция, Германия, Япония, Австралия и другими странами, расположенными в Центральной Азии. Это правда, что человек не может жить и развиваться без общества, и мы можем видеть это и на примере страны. Таким образом, развитие сотрудничества с другими странами дает нам ключи к успеху. Кроме того, история говорит о том, что узбекская национальность жила в дружбе с другими национальностями и сегодня в Узбекистане проживает более 130 национальностей. Все они имеют свой язык, культуру, религию и традиции.

ЛИТЕРАТУРА И МЕТОДОЛОГИЯ. Исследования в области лингвистики, безусловно, стали приоритетными в последнее время, т.к. изучение иностранных языков стало необходимостью в настоящее время. В частности, тесное экономическое сотрудничество Кореи и Узбекистана, стало одним из важных вопросов изучения корейского языка в научном направлении.

«Корейский – это то, что мы называем языком ссылок», - говорит Джон Б. Уитмен. «У него есть общие черты со всеми соседними языками региона, как будто он является своего рода посредником между ними. Мы не можем сказать, с чем связана современная Корея в смысле того, что она произошла от одного общего предка. Но мы можем показать, что он уникален тем, что он разделяет со всеми своими соседями собственность, которую они не делят между собой» [2].

Многие аспекты корейского языка связаны с другими языками Северо-Восточной Азии. Уитмен указывает на некоторые из этих деталей: гармония гласных, при которой гласные, расположенные рядом друг с другом в словах, должны произноситься в форме, похожей друг на друга, - черта корейского языка разделяет монгольский и тунгусский языки; тональный акцент, тип тонального акцента, при котором разница в высоте звука возникает в некоторых слогах слов, который корейский язык разделяет с японским и айнским; и чрезвычайно большой словарный запас, заимствованный из китайского, что привело к появлению некоторых грамматических моделей корейского языка с китайским влиянием [3].

Уитмен – главный исследователь группы лингвистов из Северной Америки, Европы, Кореи и Японии. Благодаря своей работе исследователи надеются в конечном итоге помочь рассказать миру о роли корейской культуры в целом. «Когда люди думают о продвижении культуры, они обычно думают о литературе, музыке, искусстве и тому подобном, - говорит Уитмен. «Язык кажется нейтральным. Трудно думать о языке как о чем-то, что может увековечить историю страны и ее культуры. Но Корея находилась под таким сильным влиянием на протяжении всей истории, особенно со стороны Китая, что во многих отношениях самым важным наследием корейской культуры является ее язык и ее уникальная система письма» [3].

РЕЗУЛЬТАТЫ. Изо дня в день правительство уделяет большое внимание культуре, духовности, правам и мнениям людей. Русские, казахи, таджики, немцы, турки, корейцы, киргизы наши соседи. Они составляют народ Узбекистана. Одни из них – корейцы, с которыми наша история давно соединилась. В нескольких книгах, пьесах и авторах говорится, что связи узбекского и корейского народов начались рано. Великий шелковый путь сыграл главную роль в их истории [2, с. 59]. При исследовании стен древнего Афросиаба ученые нашли иллюстрации, описывающие двух послов в замке Вархумон-шаха. Сегодня на нашей родине проживает более ста тысяч корейцев. Когда мы изучаем разные культуры, мы находим для себя много интересной информации. Это может дать нам много знаний о культуре.

Обе эти страны были связаны с древних времен и расположены в Азии. Исторический корень узбекского государства имеет давнюю историю, оно охватывает весь период от древнейших государственных обществ до наших дней. После обретения независимости наше государство добилось очень больших и больших успехов за короткий период с помощью исторических традиций. Сейчас следует отметить, что одним из больших успехов являются отношения между узбекским и корейским народами [4, с. 128]. Корея – одна из немногих незападных стран, перешедших к полной индустриализации и модернизации.

Кроме того, подобно узбекскому языку, корейский также входит в семью алтайских языков. И также есть некоторые влияния других языков на этот язык.

Динамичное развитие Узбекистана во всех сферах и отраслях особенно сильно сказалось на системе образования. Исследования в области языкознания, безусловно, стали приоритетными в последние годы, ведь изучение иностранных языков стало в наше время необходимостью [1, с. 143]. В частности, тесное экономическое сотрудничество между Кореей и Узбекистаном стало одним из важных вопросов изучения корейского языка в научном направлении.

При изучении иностранного языка студент сталкивается с рядом фактов, которые относятся не к области лексики, грамматики, фонетики или стилистики, а скорее к социальной, бытовой или исторической сферам. Правильное употребление или понимание некоторых слов или словосочетаний иногда предполагает знание их происхождения, ситуаций, в которых они

могут употребляться, или элементарные сведения из истории, литературы, политической действительности страны изучаемого языка. Одновременно с изучением языка необходимо изучать культуру его народа – знакомиться с историей, литературой, экономикой, географией, бытом, традициями и т.д. Наряду с овладением иностранным языком происходит усвоение культурные знания и формирование умения понимать менталитет носителей другого языка.

Цель статьи – изучить особенности межкультурной коммуникации при обучении корейскому языку. Обеспечение коммуникативной компетентности в актах межкультурной коммуникации, прежде всего за счет адекватного восприятия речи собеседника и понимания оригинальных текстов, приводит к тому, что учебные трудности возникают на различных этапах обучения корейскому языку.

Культурно-региональная ценность, типичность, общеизвестность и ориентация на современную действительность, предметность и функциональность явлений являются важнейшими критериями отбора национально-культурной составляющей содержания обучения корейскому языку.

ОБСУЖДЕНИЕ. При изучении иностранного языка учащийся сталкивается с целым рядом фактов, относящихся не к области лексики, грамматики, фонетики или стилистики, а, скорее, к сферам социальной, бытовой или исторической. Правильное употребление или понимание некоторых слов или фраз предполагает иногда знание их происхождения, ситуаций, в которых их можно использовать, или элементарных сведений из истории, литературы, политической реальности страны изучаемого языка. Одновременно с изучением языка надо изучать и культуру его народа – знакомиться с историей, литературой, экономикой, географией, бытом, традициями и т.д. Наряду с овладением иностранным языком происходит усвоение культурологических знаний и формирование способности понимать ментальность носителей другого языка.

Основной задачей обучения корейскому языку является обучение языку как реальному и полноценному средству общения. Межкультурная коммуникация – это встреча двух людей с разными культурами. Как и любое другое научное направление, межкультурная коммуникация осуществляет свои исследования с использованием ряда понятий и категорий, раскрывающих содержание и специфику изучаемых процессов и проблем их предметной области [3]. Изучение иностранного языка происходит через культуру, где возникают как языковые, так и культурные трудности.

Как показывает практика, межкультурная коммуникация не может подготовить учащихся к полноценному общению. На современном этапе более перспективным видится подход, когда овладение иноязычной культурой происходит через язык и в процессе его изучения. Межкультурная коммуникация стала общим достоянием и должна быть отражена в исследованиях. Как известно, язык допускает абстрактные операции со смыслом,

определяемым из действительности – рассуждения. Устный язык обычно зависит в своем содержании от всех других знаковых систем. Однако смысловое наполнение того или иного знака зависит от сочетаемости всех знаков, используемых в выражении [3]. Таким образом, лингвокультурологический подход позволил расширить широкое научное описание специфики отражения национальной культуры в языковых единицах в методических целях обучения и создать новые виды практических материалов для обучения корейскому языку.

Многие аспекты корейского языка связаны с другими языками Северо-Восточной Азии. Уитмен указывает на некоторые из этих деталей: гармония гласных, при которой гласные рядом друг с другом в словах должны произноситься в похожей форме – особенность корейского языка, разделяющая монгольский и тунгусский языки; тональный акцент, тип тонального акцента, при котором в некоторых слогах слов возникает разница в высоте звука, которую корейский язык разделяет с японцами; и чрезвычайно большой словарный запас, заимствованный из китайского языка, что привело к возникновению некоторых грамматических моделей корейского языка с китайским влиянием [3].

У корейцев также есть своя национальная одежда «чогори», очень красочная и длинная. В Корее обычно носили свои национальные чогори в истории, что невесты носили платья красного и розового цвета, а другие женщины носили синие, зеленые и желтые, даже очень молодые девушки носили такую одежду. Но сегодня национальную одежду носят во время фестивалей, свадеб, юбилеев и Нового года. Потому что национальная одежда очень неудобна, в ней трудно двигаться или ходить [3].

ЗАКЛЮЧЕНИЕ. Государства Центральной Азии исторически связаны с Республикой Корея, занимающей важное геостратегическое положение на политической карте мира, и активно поддерживают политические, экономические и культурные связи. Рассматривая отношения стран Центральной Азии и Республики Корея, государства с многовековой историей и традициями, привлекает внимание, возможно, несколько неожиданное, на первый взгляд, активное развитие связей Сеула, в первую очередь, с Центрально-Азиатскими государствами, значительно более масштабное, чем с европейскими регионами.

История взаимоотношений Кореи с народами Центральной Азии насчитывает много веков. Об этом говорят китайские династийные хроники, археологические материалы и другие памятники древности и средневековья [3]. Данные археологических раскопок, производившихся на различных участках Шёлкового пути, существенно дополняют сведения письменных источников о народах, проживавших по пути следования караванов. Среди них особенно ценными являются сведения о ранее неизвестных или малоизвестных и малоизученных фактах взаимоотношений народов Центральной Азии с другими странами.

Говоря о сотрудничестве центральноазиатских стран и Республики Корея в сфере образования, прежде всего, хочется отметить, что среди факторов, способствовавших

блестящему прогрессу в области экономики и общественного развития в Республике Корея, наряду с правительственной стратегией экономического роста и высокой долей сбережения доходов – «стремление и талант народа, а также высокий уровень образования населения» [6]. Действительно, в сфере образования Южной Кореей достигнуты впечатляющие успехи и это вполне обоснованно, так как стремительно растущая экономика как никогда нуждается в высококвалифицированных специалистах в различных сферах жизни. В Узбекистане достигнуты определённые успехи в реформировании и системы образования. В целом, можно констатировать, что с ростом экономического развития центральноазиатских стран активно развивается плодотворное и многостороннее сотрудничество государств Центральной Азии и Республики Корея.

В ходе глобального процесса мы должны знать нашу национальную культуру, традиции и следовать им каждый день. Кроме того, знание основных и привлекательных сторон культуры и жизни других народов помогает нам быть ближе к ним. Более того, узбекско-корейские отношения играют важную роль в их развивающейся системе. Значит, мы должны учить нашу молодежь формированию межнационального согласия и толерантности.

Использованная литература:

1. Актуальные вопросы коммуникативно-ориентированного обучения иностранному языку в школе и неязыковом вузе. – М., 1992.
2. Алмеклиц К.П. Формирование двуязычия в классах с углубленным изучением русского языка. Дисс... канд. пед. наук. – М., 1985.
3. Пулатова Д. Лингвокультура особенностей корейского языка // Вестник науки и образования. – № 23 (101). – 2020.
4. Толибов А. Ўзбек ва корейс халқлари маданиятининг ўзига хослиги, уйғунлиги ва модернизацияси. // Магистрлик диссертации. – Т., 2016.
5. Десять лет спустя: к 10-й годовщине Ассоциации корейских культурных центров Республики Узбекистан. – Ташкент-Сеул: Ассоциация корейских культурных центров Республики Узбекистан, 2001.
6. Каримова Н.Э. К истории взаимоотношений средневековой Кореи с народами Центральной Азии // Вестник КазГУ, серия Востоковедения (Алматы). – 1999. – № 9. – С. 122-128.